

Az alapeljárás felei

Felperes: Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhauer

Alperes: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a 796/2004/EK rendelet⁽¹⁾ 32. cikkét, hogy a helyszíni fizikai vizsgálatot minden esetben el kell végezni azt megelőzően, hogy a nyilatkozat vizsgálatával összefüggésben készült légi felvétel alapján arra lehetne következtetni, hogy a mezőgazdasági termelő nyilatkozata pontatlan?

⁽¹⁾ A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet által előírt kölcsönös megfeleltetés, moduláció, valamint integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 21-i 796/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 141., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 44. kötet, 243. o.).

A Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Hollandia) által 2012. október 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — X, másik fél az eljárásban: Z önkormányzat díjbeszedési tisztviselője

(C-486/12. sz. ügy)

(2013/C 26/45)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Az alapeljárás felei

Felperes: X

A másik fél az eljárásban: Z önkormányzat díjbeszedési tisztviselője

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Eleget tesz-e a 95/46 irányelv⁽¹⁾ 12. cikke a) pontjának második franciabekezdése szerinti, az adatkezelés alatt álló adatokról szóló értesítésnek a Wet GBA (Wet gemeentelijke basisadministratie persoonsgegevens, az önkormányzatok által kezelt személyes adatokról szóló törvény) 79. cikkének (2) bekezdése szerinti tájékoztatás?
2. Ellentétes-e az irányelv 12. cikkének a) pontjával az adatkezelés alatt álló személyes adatokról a GBA-ból készült másolat útján közölt értesítés ellenében történő díjkiszabás?

3. A 2. kérdésre adandó nemleges válasz esetén: az irányelv 12. cikkének a) pontja értelmében véve túlzott-e a szóban forgó díjak kiszabása?

⁽¹⁾ A személyes adatok feldolgozása (helyesen: kezelése) vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 281., 35. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 355. o.).

A Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Ourense (Spanyolország) által 2012. november 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vueling Airlines S.A. kontra Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

(C-487/12. sz. ügy)

(2013/C 26/46)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Ourense

Az alapeljárás felei

Felperes: Vueling Airlines S.A.

Alperes: Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló, 2008. szeptember 24-i 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 22. cikkének (1) bekezdését, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás (a Ley 48/1960 de Navegación Aérea 97. cikke), amely a személyszállítással foglalkozó légitársaságokat arra kötelezi, hogy minden esetben ismerjék el az utasok azon jogát, hogy egy poggyászt a megvásárolt jegy alapján felüli többletköltség vagy felár nélkül adhatnak fel?

⁽¹⁾ HL L 293., 3. o.

A Conseil d'État (Franciaország) által 2012. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Conseil national de l'ordre des médecins kontra Ministère des affaires sociales et de la santé

(C-492/12. sz. ügy)

(2013/C 26/47)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Conseil national de l'ordre des médecins